

INHOUDSOPGAVE

Inhoudsopgave	2
Veiligheidsadviezen	4
Over deze handleiding	4
Elektrische apparaten zijn geen kinderspeelgoed	4
Netsnoer en netaansluiting	4
Basisinstructies	5
Nooit zelf repareren	5
Belangrijke aanwijzingen	5
Veilig met de machine omgaan	5
Reinigen en opbergen	6
Uw naaimachine	7
Inhoud verpakking	7
Inhoud van het accessoirevak	8
Elektrische aansluitingen	9
Stabiliteit van de naaimachine	9
Regelen van de naaisnelheid	9
Aanzetten en afnemen van het afneembare werkblad	9
Accessoirevak	9
Vorbereidende werkzaamheden	10
Opspoelen van de onderdraadspoel	10
Verwijderen van het spoelhuis	12
De draad door het spoelhuis halen	12
Inzetten van het spoelhuis	13
Inrijgen van de bovendraad	13
Ophalen van de onderdraad	15
Instellingen	16
Instellen van de draadspanning	16
Controleren van de draadspanningen	17
Naaien	18
Algemeen	18
Keuze van de juiste naald	18
Persvoet omhoog en omlaag zetten	18
Vingerbescherming	19
Achteruitnaaien	19
Stof van de naaimachine nemen	19
Wisselen van naairichting	19
Draad doorsnijden	19
Programmakeuzeknop	20
Steeklengte-instelling	20
Instelling van de steekbreedte	20
Soort steek (programma)	20
Knoopsgaten	24
Knopen en oogjes aannaaien	25
Ritssluitingen innaaien	26
Zomen	26
Stoppen	27
Borduren	28
Naaien met een tweelingnaald	29
Naaien op de vrije arm	30
De kantlineaal	30
De watterlineaal	30
Onderhoud, verzorging en reinigen	31
Vervangen van het naailampje	31
Vervangen van de naald	31
Verwijderen en inzetten van de persvoet	32
Verwijderen en inzetten van de persvoethouder	33
Onderhoud van de naaimachine	33
Oliën van de machine	35
Storingen	39
Stof-, garen- en naaldentabel	41
Verwijdering als afval	42

Technische gegevens	42
Verklarende woordenlijst	43

VEILIGHEIDSADVIEZEN



Over deze handleiding

Lees voor de eerste ingebruikneming deze gebruikshandleiding grondig door en houd u vooral aan de veiligheidsadviezen.

Wat u aan en met dit apparaat doet is alleen toegestaan voorzover dat in de gebruikshandleiding is beschreven.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Geef deze handleiding erbij als u het apparaat aan iemand anders overdoet.

Elektrische apparaten zijn geen kinderspeelgoed

Kinderen kunnen de gevaren van elektrische apparaten niet inschatten.

Laat kinderen nooit de naaimachine zonder toezicht gebruiken; om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen. Vergeet niet dat men zich ook aan de naald kan bezeren wanneer de machine niet op het lichtnet is aangesloten.

Laat kinderen of mensen met een gebrek niet zonder toezicht met het apparaat omgaan - omdat zij de mogelijke gevaren niet altijd correct kunnen inschatten. Berg elektrische apparaten op buiten het bereik van kinderen.

Houd ook de plastic verpakking buiten bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.

Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Netsnoer en netaansluiting

Sluit het apparaat alleen aan op een goed bereikbaar stopcontact (230 V ~ 50 Hz) dichtbij de plaats van de installatie. Voor het geval dat het apparaat snel stroomvrij moet worden gemaakt, moet het stopcontact steeds vrij toegankelijk zijn.

Wanneer u de stekker uit het stopcontact verwijdert, altijd de stekker zelf beetpakken en niet aan de kabel trekken.

Wikkel de kabel tijdens gebruik volledig af.

Het netsnoer en eventuele verlengkabels moeten zodanig lopen dat niemand erover kan struikelen.

De kabel mag niet in contact komen met hete oppervlakken.

Trek de netstekker uit het stopcontact wanneer u de machine verlaat. Daarmee voorkomt u gevaar van een ongeval door onopzettelijk inschakelen.

Voor het uitvoeren van de volgende werkzaamheden schakelt u de naaimachine uit en trekt u de netstekker uit het stopcontact: draad insteken, naald verwisselen, naaivoet instellen, gloeilamp vervangen, reinigings- en onderhoudswerkzaamheden, alsmede aan het einde van naaiwerkzaamheden en wanneer de werkzaamheden worden onderbroken.

Basisinstructies

De naaimachine mag niet nat worden - gevaar van elektrische schokken!

Laat de ingeschakelde naaimachine nooit zonder toezicht achter.

Gebruik de machine nooit in de open lucht.

Gebruik de machine nooit als hij vochtig is of in een vochtige omgeving.

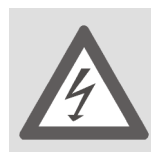
Apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met het meegeleverde pedaal type KD 2902.

Nooit zelf repareren

Trek bij beschadigingen van het apparaat of het aansluitsnoer direct het stekker uit het stopcontact.

Om risico's te voorkomen mag de naaimachine bij zichtbare beschadigingen van de machine of het snoer niet gebruikt worden.

Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen en/of te repareren. Daardoor bestaat kans op elektrische schokken! Neem bij storingen contact op met ons Service Center of een ander deskundig reparatiebedrijf.



Belangrijke aanwijzingen

De naaimachine mag niet nat worden - gevaar voor elektrische schokken!

Laat de ingeschakelde naaimachine nooit zonder toezicht.

Gebruik de machine niet in de open lucht.

De machine mag alleen met het meegeleverde voetpedaal type KD 2902 gebruikt worden.

Veilig met de machine omgaan

Zet de naaimachine op een vlak, stevig werkvlak.

Tijdens gebruik moeten de ventilatieopeningen vrij blijven: laat geen voorwerpen (bijv. stof, restjes garen enz.) in de openingen binnendringen.

Houd het pedaal vrij van pluizen, stof en stofresten.

Plaats nooit iets op het pedaal.

Gebruik uitsluitend de meegeleverde toebehoren en onderdelen.

Gebruik voor het oliën alleen speciale naaimachineolie. Gebruik geen andere vloeistoffen.

Wees voorzichtig met de bediening van de bewegende delen van de machine, met name de naald. Er bestaat ook kans op letsel wanneer de machine niet op het lichtnet is aangesloten!

Let er tijdens het naaien op dat u niet met uw vingers onder de naaldklemmschroef komt.

Gebruik ook geen verbogen of stompe naalden.

Hou de stof tijdens het naaien niet vast en trek niet aan de stof. De naalden kunnen breken.

Stel de naald na beëindiging van de naaiwerkzaamheden altijd in de hoogste stand.

Schakel altijd de machine uit na de werkzaamheden, voor onderhoudswerkzaamheden of bij het vervangen van lampen en trek de netstekker uit het stopcontact.

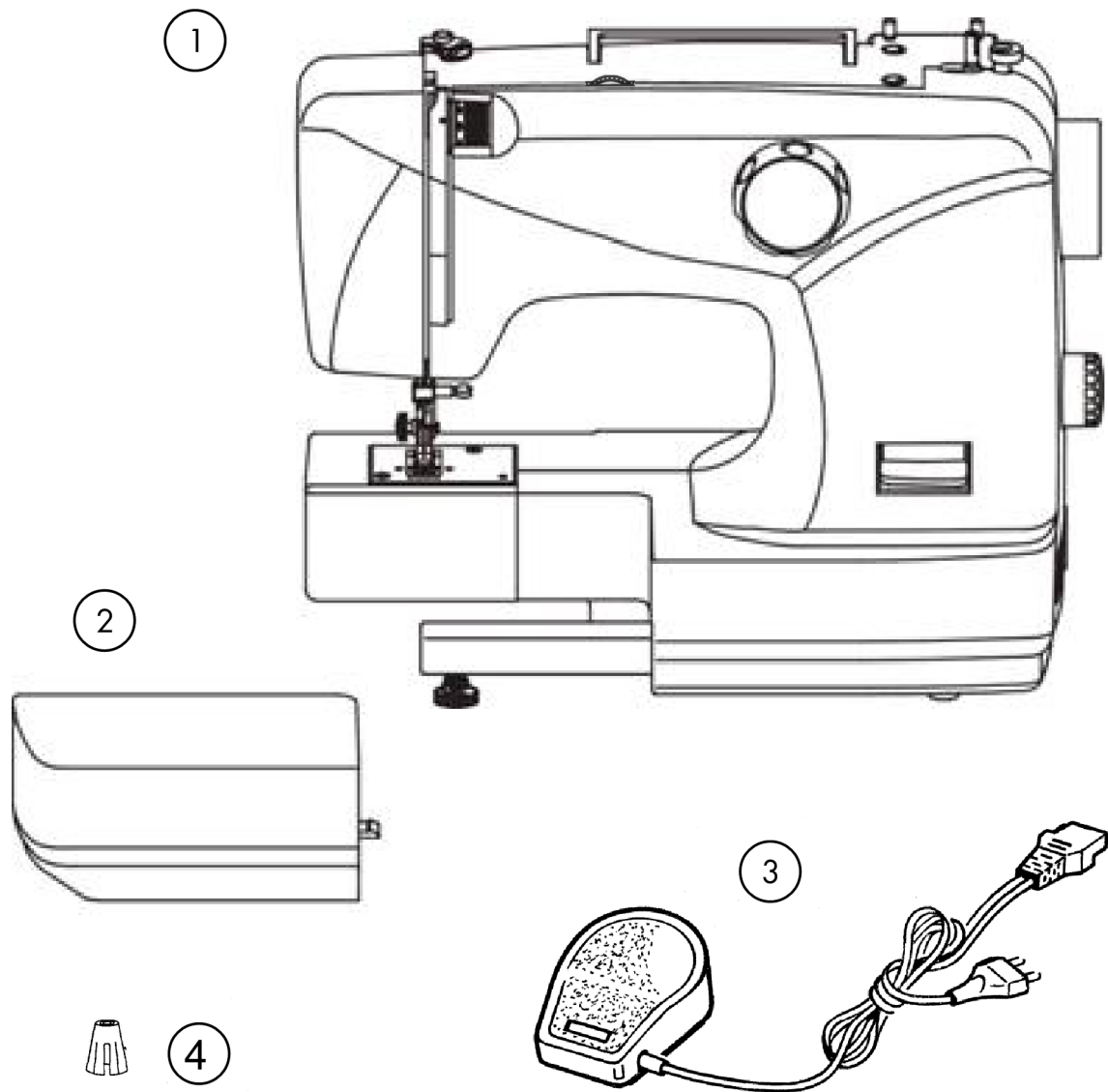
Reinigen en opbergen

Trek voor het reinigen de netstekker uit het stopcontact. Gebruik voor het reinigen een droog zacht doekje. Vermijd het gebruik van chemische oplos- en schoonmaakmiddelen omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van de machine kunnen beschadigen. Gebruik voor het opbergen van de naaimachine altijd de meegeleverde kap zodat de machine tegen stof beschermd is.

UW NAAIMACHINE

Inhoud verpakking

Controleer bij het uitpakken of de volgende onderdelen zijn meegeleverd:

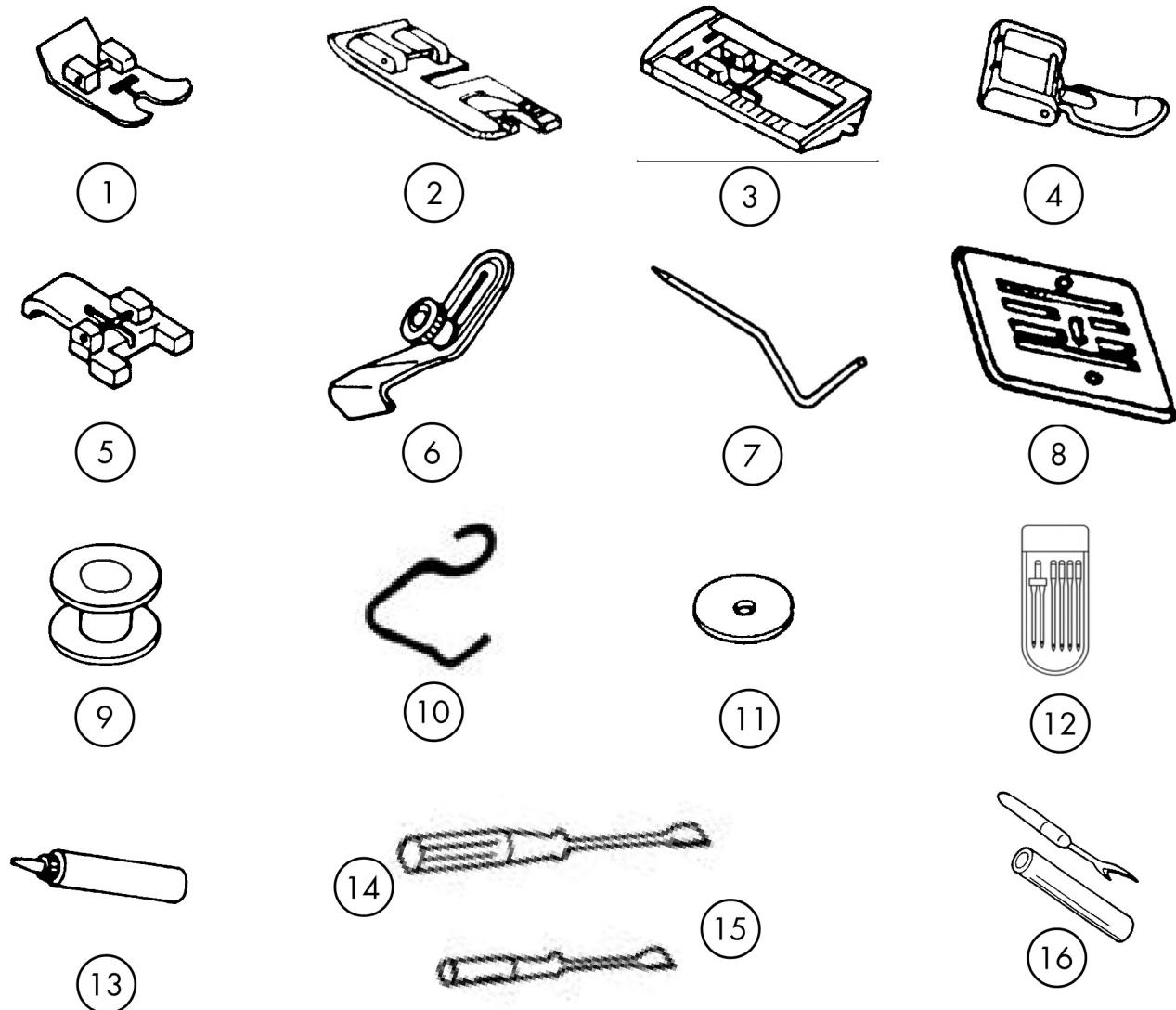


- 1) Naaimachine
- 2) Afneembaar werkblad met accessoirevak
- 3) Voetpedaal
- 4) Spoelhouder voor overlockgarens

de volgende delen zijn zonder afbeelding:

- Kap
- Gebruikshandleiding en garantiepapieren

Inhoud van het accessoirevak



- 1) Standaardvoet (rechte steek/zigzagsteek) (al gemonteerd)
- 2) Zoomvoet
- 3) Knoopsgatvoet
- 4) Ritssluitingvoet
- 5) Knoopaanzetvoet
- 6) Kantlineaal
- 7) Watteerlineaal
- 8) Stopplaat
- 9) Reservespoelen (3 stuks)
- 10) Vingerbescherming (al gemonteerd)
- 11) Viltje voor kloppen (2 stuks)
- 12) Naaldenset
- 13) Oliespuitje
- 14) Schroevendraaier (groot)
- 15) Schroevendraaier (klein)
- 16) Tornmesje

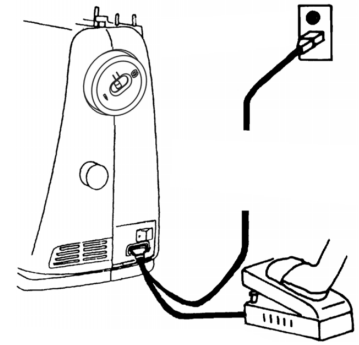
Elektrische aansluitingen

De stroomschakelaar schakelt zowel de machine als de naaiverlichting in.

- Steek de koppelingsstekker van het meegeleverde pedaal in de stekkerbehuizing van de machine en dan de netstekker in het stopcontact.

Gebruik uitsluitend het meegeleverde pedaal type KD 2902.

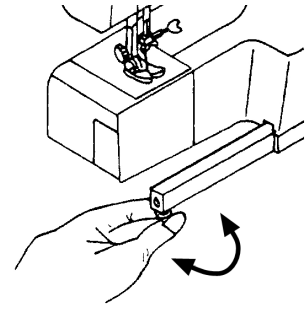
Schakel altijd de machine uit na de werkzaamheden, voor onderhoudswerkzaamheden of bij het vervangen van lampen en trek de netstekker uit het stopcontact.



Stabiliteit van de naaimachine

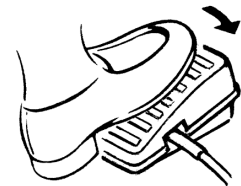
Met het instelvoetje (17) kunt u de naaimachine stabiel plaatsen.

- Draai het instelvoetje rechtsom om hem naar beneden te draaien of linksom om hem omhoog te draaien.
- Stel het voetje zo in dat de naaimachine recht op de ondergrond staat en niet wiebelt.



Regelen van de naaisnelheid

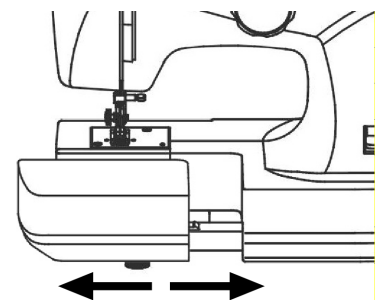
De naaisnelheid wordt geregeld met het voetpedaal. De naaisnelheid verandert door het meer of minder indrukken van het voetpedaal.



Aanzetten en afnemen van het afneembare werkblad

De machine wordt afgeleverd met een gemonteerd werkblad.

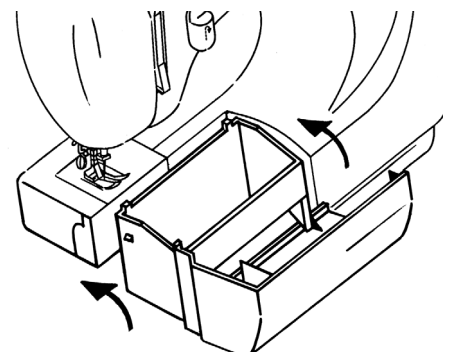
- U kunt dit werkblad verwijderen door het voorzichtig naar links weg te schuiven.
- Om het werkblad weer terug te zetten plaatst u het voorzichtig tegen de machine en schuift u het in totdat het hoorbaar inklikt.



Accessoirevak

Het accessoirevak is geïntegreerd in het afneembare werkblad.

- Als u het deksel van het afneembare werkblad naar u toe openklapt kunt u bij alle accessoires.



VOORBEREIDENDE WERKZAAMHEDEN

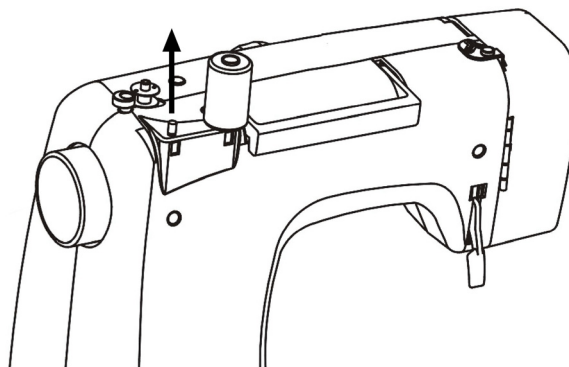
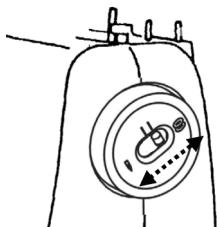
Opspoelen van de onderdraadspoel

De naaimachine kan snel en eenvoudig spoeltjes opspoen.

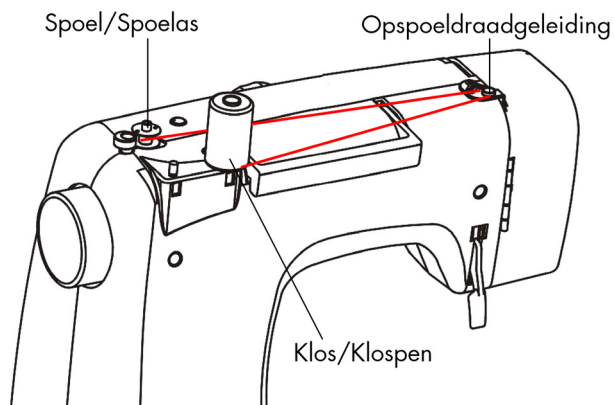
Geleid daarvoor de draad van de klos door de draadgeleiding naar de spoel.

Hieronder staat in punten beschreven hoe het opspoen verloopt:

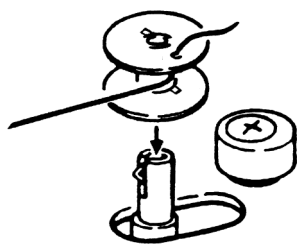
- Stel de schakelaar in het handwiel (10) in op het spoelsymbool zodat de naald bij het opspoen stil blijft staan.
- Trek een van de klossenpenen (7) volledig uit en zet er een klos op.



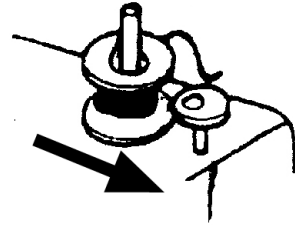
- Geleid dan de draad van de klos, zoals getoond, door de draadgeleiding.



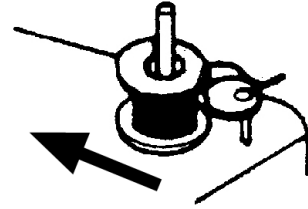
- Steek het eind van de draad door het gat de spoel, zoals getoond, en wikkel de draad met de hand een paar maal rond de spoel.



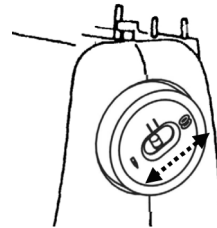
- Zet de spoel op de spoelas (8), met het draadeind aan de bovenkant van de spoel. Draai de spoelas (8) naar rechts tegen de spoelaanslag (9) tot hij hoorbaar inklikt.



- Houd het draadeinde vast en druk het voetpedaal in. Als de spoel een beetje opgespoeld is laat u het draadeinde los. Spoel door totdat spoelas (8) automatisch stopt.
- Draai de spoelas (8) naar links en neem de spoel af.
- Snij de draad door.

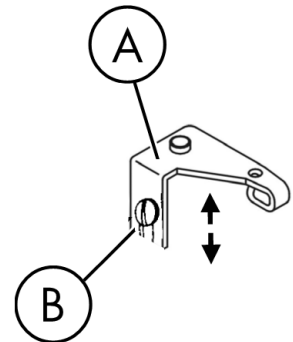
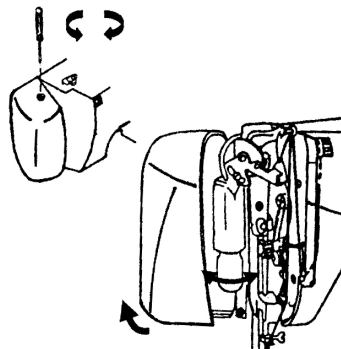
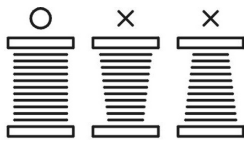


- Stel de schakelaar in het handwiel terug in op het naaldsymbool. De naald gaat nu weer op en neer als u op het voetpedaal drukt.

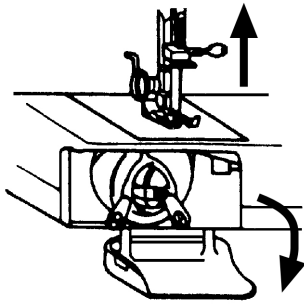


Als de garenderdeling bij het opspoelen onregelmatig is kunt u de hoogte van de draadgeleiding veranderen:

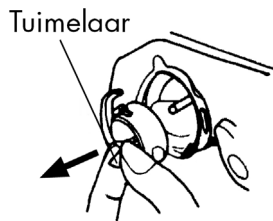
- Voorklep (21) openen
- Schroef (B) losdraaien om de hoogte de draadgeleiding (A) te regelen.



Verwijderen van het spoelhuis



- Verwijder het afneembare werkblad.
- Zet de naald, door het draaien van het handwiel (10) en de persvoet, in de bovenste stand en open het spoeldeksel (18) zoals getoond.

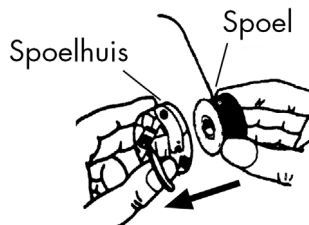


- Klap het hendeltje uit de spoelhuis en trek het uit de machine.

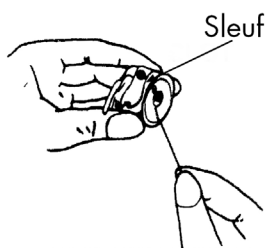


- Als u het hendeltje loslaat valt het spoeltje vanzelf uit het spoelhuis.

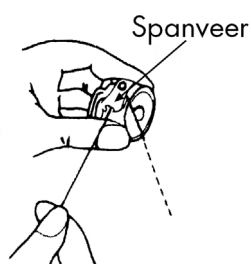
De draad door het spoelhuis halen



- Houd de spoel tussen duim en wijsvinger van uw rechterhand en laat ongeveer 15 cm van de draad uithangen.
- Houd het spoelhuis in uw linkerhand en zet de spoel in het spoelhuis.



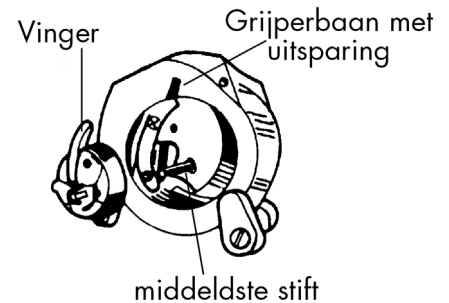
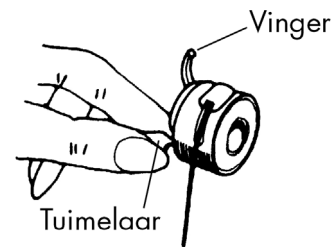
- Laat het draadeind door de sleuf op de rand van het spoelhuis lopen.



- Trek dan de draad onder het veertje door zodat hij in het draadgat komt te zitten. Zorg ervoor dat er een vrij draadeind van ongeveer 15 cm uit de spoel hangt.

Inzetten van het spoelhuis

- Houd het spoelhuis zo dat het aanslagstuk van het huis naar boven wijst. Klap het hendeltje van het spoelhuis open.
- Zet de spoelhuis op de middenpen en druk het huis voorzichtig in tot de aanslag van het spoelhuis in de opening van de grijperbaan valt.
- Laat het hendeltje los en drukt het op het spoelhuis.
- Sluit de spoelhuisklep.(18).

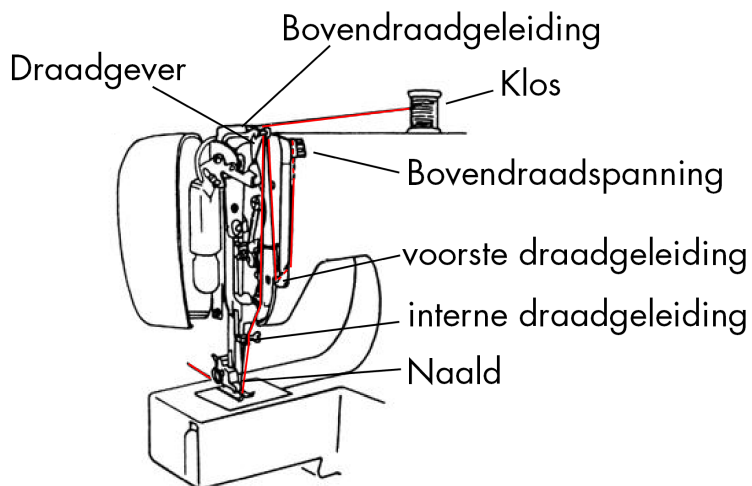


Inrijgen van de bovendraad

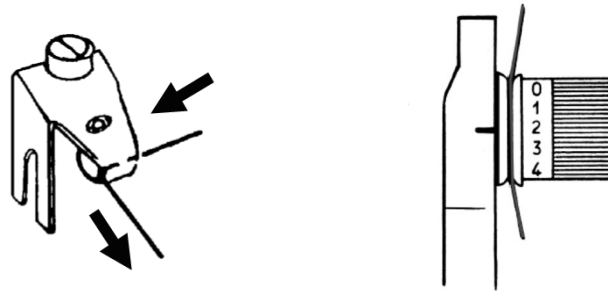
Lees de volgende aanwijzingen goed door omdat een verkeerde volgorde of draadgeleiding kan leiden tot draadbreek, gemiste steken of rimpels in de stof.

Op de voorklep (21) staat de draadgeleiding schematisch weergegeven, bekijk ook die figuur.

- Zet voor inrijgen van de draad de naald door het draaien van het handwiel (10) en de persvoethendel (15) in de bovenste stand.
- Zet een klos op een van de klosspennen (7) en laat de draad van achteren van de klos komen.
- Houd de klos met de rechterhand vast.



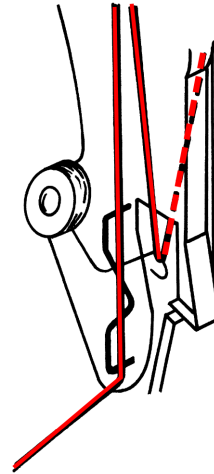
- Leidt de draad onder de klemveer van de bovendraadgeleiding door (3), zoals getoond op.
- Laat de draad dan zoals getoond tussen de spanningsschijfjes van de bovendraadspanningregelaar (2) door lopen.



TIP

Voor het meeste naaiwerk is stand 3 een goede bovendraadspanning.

- Geleid de draad onder de voorste draadgeleiding door naar boven, daarbij verschuift de binnenste geleideveer automatisch.

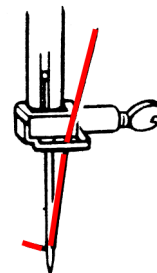


- Rijg de draad dan van rechts naar links door de haak van de draadgever (1).

OPMERKING

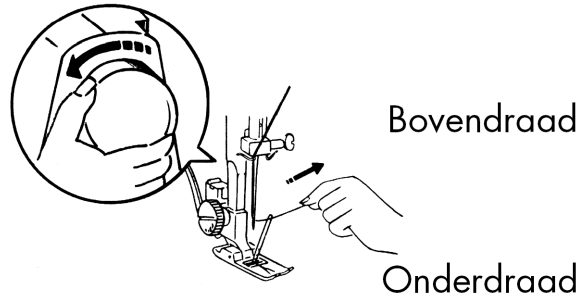
Draai eventueel aan het handwiel (10) om de draadgever naar boven te laten gaan.

- Geleid de draad nu weer naar beneden richting naald, daarbij loopt de draad door de binnenste draadgeleiding en de draadgeleiding van de naaldklem.
- Steek de draad dan van voor naar achteren door het oog van de naald en trek de draad ongeveer 10 cm door.

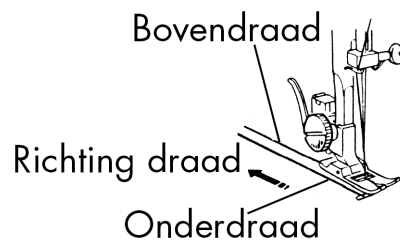


Ophalen van de onderdraad

- Zet de persvoet (26) omhoog.
Draai het handwiel (10) met de rechterhand naar u toe totdat de naald naar onderen en weer naar boven gaat.
Stop het handwiel (10) als de naald op de hoogste stand is.
Houd het einde van de bovendraad met uw linkerhand vast.
Trek de bovendraad lichtjes naar boven, zodat de onderdraad in een lus naar boven komt.



- Trek ongeveer 10 cm van de beide draden onder de persvoet (26) door naar achteren.



INSTELLINGEN

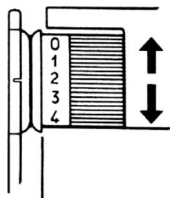
Instellen van de draadspanning

Als de draad bij het naaien breekt is de draadspanning te hoog.

Als er bij het naaien kleine lussen worden gevormd is de draadspanning te laag.

In beide gevallen moet de draadspanning worden bijgesteld.

Daarbij moet er een goede verhouding zijn tussen de bovendraad- en onderdraadspanning.



Regeling van de bovendraadspanning

De spanning wordt bepaald door de schijfjes waar de draad tussen door loopt. De druk op deze schijfjes wordt geregeld door de bovendraadspanningregelaar (2).

Hoe hoger de getal, hoe hoger de spanning.

OPMERKING

Voor het meeste naaiwerk is stand 3 een goede bovendraadspanning.

De bovendraadspanning wordt pas geactiveerd door het laten zakken van de persvoet.

Er zijn verschillende redenen om de spanning bij te stellen. Voor verschillende stoffen is er een verschillende spanning nodig.

De benodigde spanning is afhankelijk van de stevigheid en dikte van de stof, hoeveel lagen stof er genaaid moeten worden en welke soort steek er genaaid wordt.

Let er op dat de spanning van boven- en onderdraad in verhouding is omdat de stof anders kan gaan rimpelen.

We raden aan voor elk naaiwerk een proefstukje te maken.

Regelen van de onderdraadspanning

De onderdraadspanning hoeft maar zelden te worden ingesteld omdat deze al door de fabrikant voor algemeen naaiwerk is ingesteld.

De onderdraadspanning is precies goed als u de draad gemakkelijk met een kleine weerstand uit de spoel kunt trekken.

Voor erg dunne of zeer dikke stoffen moet de onderdraad echter worden bijgesteld.

De onderdraadspanning verstelt u met de instelschroef op het spoelhuis. Gebruik voor het instellen de kleine meegeleverde schroevendraaier.

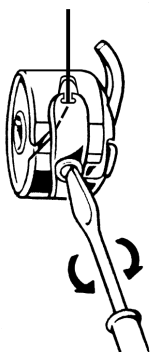
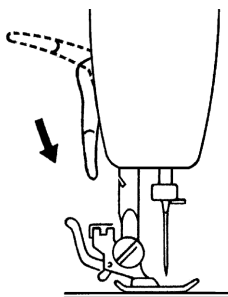
Neem het spoelhuis uit.

Lagere spanning:

Schroef tegen de klok in draaien

Hogere spanning:

Schroef met de klok mee draaien.



Onderdraadspanning controleren

De meest eenvoudige controle van de onderdraadspanning is het naaien van een gemiddelde zigzagsteek op de stof die u wilt naaien. Gebruik daarbij de gekozen naald en garen.

Dit wordt extra duidelijk als u voor boven- en onderdraad verschillende kleuren garen gebruiken.

Naai vervolgens een paar zigzagsteken.

De draadspanning is juist als u de onderdraad niet aan de bovenkant van de stoffen kunt zien.

Let er op dat u altijd gelijkmatige steken naait (zie afbeelding links).

ongelijkmatige
steken



gelijkmatige
steken

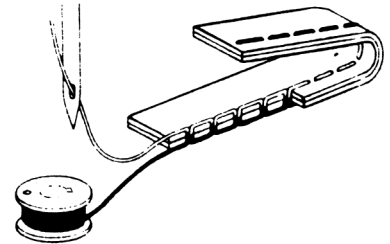


Controleren van de draadspanningen

Goed stiksel

De juiste instelling van boven- en onderdraadspanning moet zo zijn dat de lussen van de draden in het midden van de stof(fen) komen te liggen.

De stof blijft glad en er worden geen rimpels gevormd.

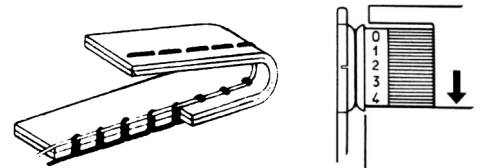


Fout stiksel

De bovendraad staat te strak en trekt de onderdraad naar boven. De onderdraad is te zien op de bovenkant van de stof.

Oplossing:

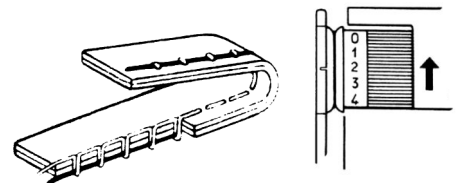
Zet de bovendraadspanning lager door het verdraaien van de bovendraadspanningregelaar (2).



De bovendraad is te los ingesteld. De onderdraad trekt de bovendraad naar onderen. De bovendraad is te zien aan de onderkant van de stof.

Oplossing:

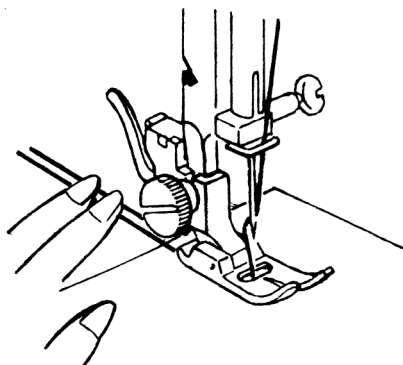
Zet de bovendraadspanning hoger door het verdraaien van de bovendraadspanningregelaar (2).



In beide gevallen van stikselfouten moet eventueel ook de onderdraadspanning worden bijgesteld.

NAAIEN

Algemeen



Schakel de hoofdschakelaar (13) in.

Zet de naald bij het instellen van andere steken altijd in de hoogste stand. Schuif de stof ver genoeg onder de persvoet (26). Houd ongeveer 10 cm van de boven- en onderdraad naar achteren over.

Laat de persvoethendel (15) zakken. Terwijl u de draad met uw linkerhand vasthoudt draait u het handwiel (10) naar u toe en brengt u de naald naar de plaats van de stof waar u wilt beginnen met naaien.

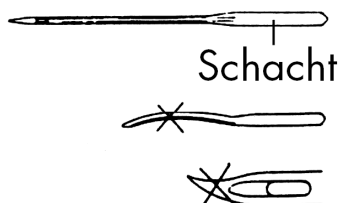
Druk op het voetpedaal - hoe verder u het voetpedaal indrukt, hoe sneller de machine draait. Geleid de stof bij het naaien zachtjes met de hand. Naai met de achteruithendel (12) een paar steken achteruit om de eerste steken te fixeren.

TIP

Als u erover twijfelt of bijvoorbeeld de draadspanning of steek goed zijn probeert u de instellingen even uit op een proeflapje.

De stof loopt automatisch onder de persvoet (26) door: de stof mag niet met de handen tegengehouden of doorgetrokken worden maar alleen lichtjes gestuurd worden om de naad op de goede plaats te krijgen.

Keuze van de juiste naald

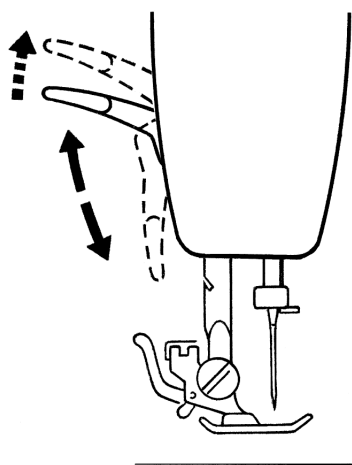


Het nummer dat de dikte van de naald aangeeft staat op de schacht. Hoe hoger het nummer, hoe dikker de naald.

OPMERKING

Gebruik in geen geval gebogen of stompe naalden.

Persvoet omhoog en omlaag zetten

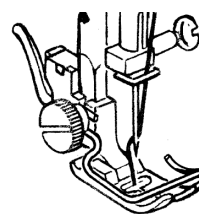


Door het oplichten of laten zakken van de persvoethendel (15) gaat de persvoet (26) omhoog of omlaag.

Om dikke stoffen te naaien kan de persvoet (26) voor extra ruimte iets worden opgelicht.

Vingerbescherming

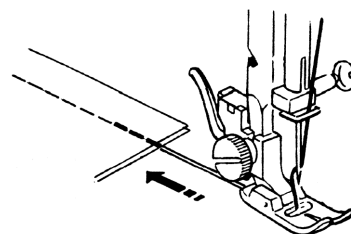
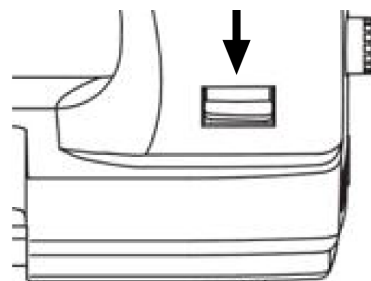
Dit accessoire beschermt ertegen dat u per ongeluk met de hand onder de naald komt.



Achteruitnaaien

Gebruik het achteruitnaaien voor het versterken van het begin en het einde van een naad.

- Druk de achteruithendel (12) naar onderen en houdt hem ingedrukt.
- Druk op het voetpedaal - hoe verder u het voetpedaal indrukt, hoe sneller de machine draait.
- Als u weer vooruit wilt naaien laat het achteruithendel (12) gewoon los.



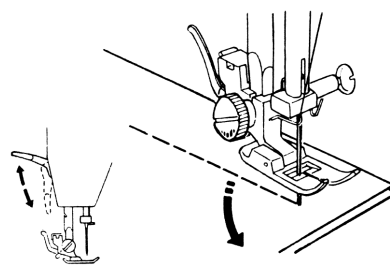
Stof van de naaimachine nemen

Beëindig het naaiwerk steeds met de naald in de hoogste stand. Om de stof te verwijderen heft u de persvoet (26) en trekt u de stof van u af naar achteren.

Wisselen van naairichting

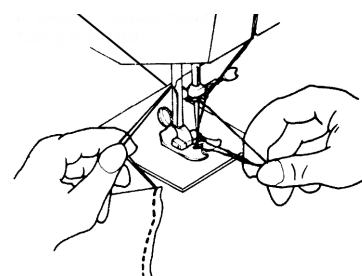
Als u op de hoeken van het naaiwerk een andere richting moet kiezen doet u dat als volgt:

- Stop de machine en draai het handwiel (10) zover tot de naald in het stof steekt.
- Hef de persvoet (26).
- Draai de stof om de naald om de gewenste richting te krijgen.
- Laat de persvoet (26) weer zakken en naai weer verder.

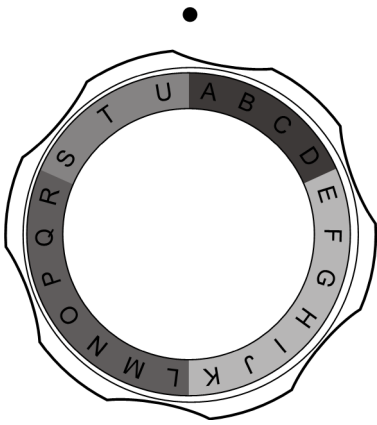


Draad doorsnijden

Knip of snij de draad door met de draadsnijder achterop de persvoet (26) of met een schaar. Houd ongeveer 15 cm draad over vanaf het oog van de naald.



Programmakeuzeknop



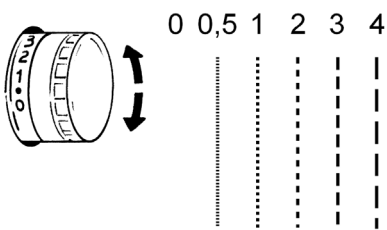
Bij deze naaimachine kunt u kiezen uit verschillende normale steken en siersteken. Op de programmakeuzeknop (6) kunt u eenvoudig het gewenste steekpatroon instellen.

- Kies een ander steekpatroon altijd met de naald in de hoogste stand.
- Draai de programmakeuzeknop zo dat de gewenste steek bij het pijltje staat.

TIP

Als de machine het gekozen naaiprogramma niet naait draait u de programmakeuzeknop (6) eenmaal volledig door en gaat u weer terug naar gewenste soort steek.

Steeklengte-instelling

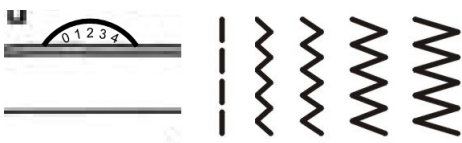


Met de steeklengteregeeling (11) kunt u de lengte van het door u ingestelde steekpatroon kiezen.

- Draai de steeklengteregeeling zo dat het nummer van de gewenste steeklengte op het pijltje staat.
- De getal geven ongeveer de steeklengte in millimeters aan.

Hoe lager het getal, hoe korter de steek.

Instelling van de steekbreedte



Met de steekbreedteregeelaar (4) kunt u de breedte van een zigzagsteek of een patroonsteek kiezen.

- Instelling 0: rechte steken.
- Instelling 1-5: patroonsteken van verschillende breedte.

AANWIJZING

Stel de steekbreedte bij gebruik van een tweelingnaald maximaal in op 3. Bij een hogere instelling kunnen de naalden breken.

Soort steek (programma)

De soorten steken worden ingesteld via de programma-keuzeknop (6). Zet de naald bij het instellen van andere steken altijd in de hoogste stand.

Maak voor elk gebruik van een steekpatroon even een proeflapje.

OPMERKING

Lees voor het inzetten en het verwijderen van de persvoet pagina 32.

Rechte steek

Bedoeld voor algemeen naaiwerk en afstikken.

Persvoet: standaardvoet
 Programma: A
 Steeklengte: 1 tot 4
 Steekbreedte: 0

Zigzagsteek

De zigzagsteek is van een de meestgebruikte steken. Er zijn veel toepassingen voor, bv. omzomen en applicaties en monogrammen opnaaien.



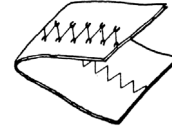
Voordat u de zigzagsteek gebruikt naait u ter versterking van de naad een paar rechte steken.

Persvoet: standaardvoet
Programma: A
Steeklengte: 0,5 tot 4
Steekbreedte: 1 tot 5

TIPS VOOR ZIGZAGSTEKEN

Om betere zigzagsteken te krijgen moet de bovendraadspanning lager zijn dan bij het naaien van rechte steken.

De bovendraad moet een beetje zichtbaar zijn op de onderzijde van de stof.



Satijnsteek

De zgn. satijnsteek, een zeer smalle zigzagsteek, is vooral geschikt voor applicaties, monogrammen en verschillende siersteken.

De programmakeuze is als bij de normale zigzagsteek.

Persvoet: standaardvoet
Programma: A
Steeklengte: 0,5 tot 2
Steekbreedte: 1 tot 2



TIP

Als u deze steek gebruikt moet de bovendraadspanning altijd ietsje lager zijn. Hoe breder de steek moet zijn, hoe lager de bovendraadspanning. Bij het naaien van zeer dunne of tere stoffen legt u een dun papier onder de stof en naait u dit mee. Daarmee voorkomt u het overslaan van steken en het rimpelen van de stof.

Zigzag met drie steken

Met dit soort steken worden ruwe boorden overstikt.

Persvoet: standaardvoet
Programma: B
Steeklengte: 1 tot 3
Steekbreedte: 3 tot 5



Omgekeerde blinde zoom

Persvoet: standaardvoet
Programma: C
Steeklengte: 1 tot 3
Steekbreedte: 3 tot 5



Blindzoomsteek

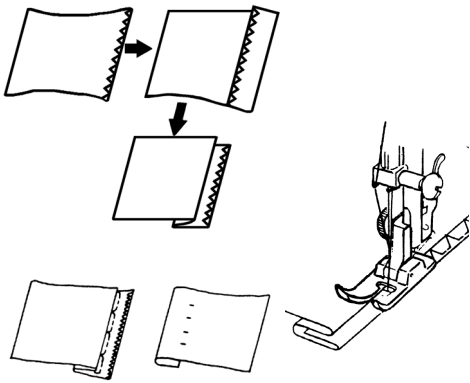
Voor het zgn. blindzoomen.



Persvoet: standaardvoet
Programma: D
Steeklengte: 1 tot 3
Steekbreedte: 5

Gebruik een kleur garen die precies bij de stof past.

Gebruik bij zeer lichte of doorschijnende stoffen een transparante nylondraad.

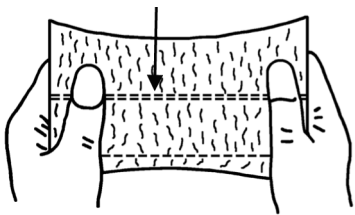


- Vouw de stof zoals op de afbeelding getoond.
 - Naai op de vouw zoals getoond. De rechte steken moeten op de zoom komen, en de punten van de zigzagsteek moeten steeds alleen in de bovenste vouw van de stof komen.
 - Haal daarna de stof van de machine en strijk hem glad.
- De uitgevouwen stof heeft nu een blindzoomsteek.

Elastische steek: drievoudige rechte stretchsteek en zigzagsteek



Pas dit soort steken toe om elastische stoffen of breigoed te naaien of elastische stroken op te stikken enz.



De drievoudige stretchsteek maakt een extra sterke rechtgestikte naad, bv. voor kruisnaden van broeken, arminzetten, inlets, etc., is driemaal zo sterk als een normale naad en rekt ook veel beter. De naad kan samen met de stof worden gerekt zonder dat de draad breekt.

Persvoet: standaardvoet
Programma: E
Steeklengte: 4
Steekbreedte: 0 tot 5

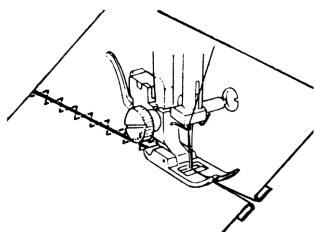
Naaien van allerlei soorten elastische stoffen

Gebruik synthetisch garen. Daardoor wordt de naad bijna onzichtbaar.

Aan elkaar naaien van twee stukken stof

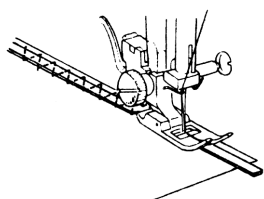
Met de elastische steek kunnen twee stukken stof stopt aan elkaar genaaid worden.

- Leg de twee stukken stof onder de persvoet. Let er op dat beide randen bij elkaar blijven en dat de naald links en rechts even breed in de stof steekt.



Opnaaien van elastiek

- Leg het elastiek op de gewenste plaats op de stof.
- Naai het elastiek op met de elastische steek en span het elastiek daarbij voor en na de persvoet met de hand. Hoe meer spanning hoe meer rimpels.



Smoksteek

De smoksteek is veelzijdig en decoratief, bv. voor het opnaaien van kant of elastiek of voor het naaien van stretch en andere elastische stoffen.

Persvoet:	standaardvoet
Programma:	F
Steeklengte:	4
Steekbreedte:	5

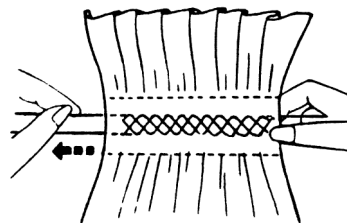
Let bij smoksteeknaaien op het volgende:

Rimpel het naaiwerk gelijkmatig.

Leg een smalle strook stof onder de rimpels en naai er overheen met de smoksteek

Maak het smokwerk helemaal af voordat u het zo versierde deel in het hele kledingstuk zet.

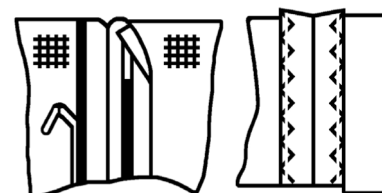
Bij zeer dunne stoffen kan hetzelfde effect bereikt worden door op de spoel een elastische draad op te spoelen.



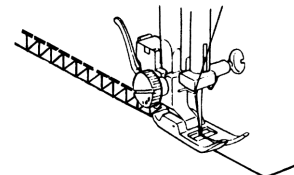
Gesloten overlocksteek

Dit steek is speciaal bedoeld voor het naaien en herstellen van jersey en joggingpakken. Deze steek is zowel decoratief als praktisch. De steek bestaat uit gladde zijlijnen met dwarsverbindingen en is volledig elastisch.

Persvoet:	standaardvoet
Programma:	G
Steeklengte:	4
Steekbreedte:	5



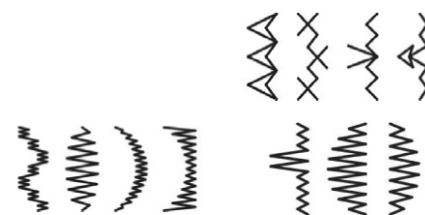
Leg de rand van de stof zo onder de persvoet dat de naald met de rechter uitslag rechte steken naait en net nog de rand van de stof raakt, en er zo met de linker uitslag een zigzagsteek genaaid wordt.



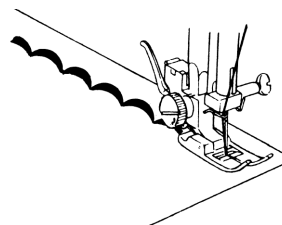
Sierborduursteken

Programma's H tot R bieden een ruime keuze aan siersteken.

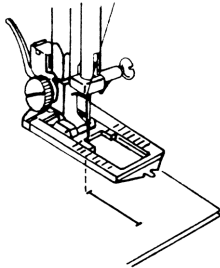
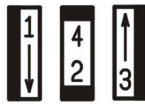
Persvoet:	standaardvoet
Steeklengte programma H tot K:	4
Steeklengte programma L tot R:	0,25 tot 1
Steekbreedte:	5



De schelpsteek (programma N) is bijvoorbeeld ideaal voor het naaien van decoratieve patroon op tafelkleden, servetten, kragen, manchetten, etc.



Knoopsgaten



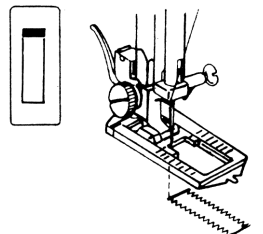
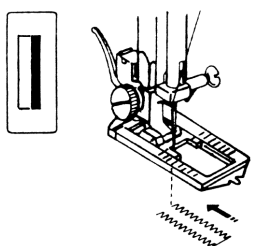
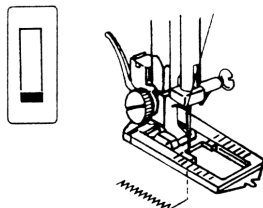
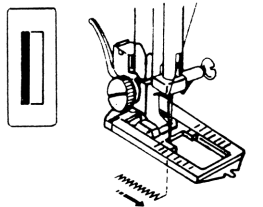
TIP

Om de passende steeklengte te vinden, is het aan te bevelen een proefknoopsgat op een lapje te maken.

Persvoet: knoopsgatvoet
 Programma: S tot U
 Steeklengte: 0,25 tot 1
 Steekbreedte: 5

- Zet de voet en de naald in de hoogste stand. Vervang de voet door de knoopsgatvoet.
- Markeer op de stof waar het knoopsgat genaaid moet worden de gewenste knoopsgat lengte; gebruik een potlood of kleermakerskrijt.

Werkwijze

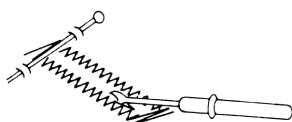


- Kies op de programmakeuzeknop (6) het programma S om de linker rups te naaien.
- Geleid de bovendraad door de opening van de knoopsgatvoet en trek de boven- en onderdraad naar links. Laat de voet zakken en naai langzaam totdat de gewenste lengte van de zijrups is bereikt.
- Hef dan de naald tot de hoogste stand en wissel naar programma T voor het onderste rups.
- Naai daarna een paar steken van de onderste rups.

- Hef dan de naald weer tot de hoogste stand en wissel naar programma U voor de rechter rups.
- Naai dan de rechter zijrups op precies dezelfde lengte als links.
- Zet de naald in de hoogste stand en kies opnieuw het programma T voor de bovenste rups.
- Naai dan, net als bij de onderste rups, ook het bovenste rups met met een paar steken.
- Als afsluiting is het aan te bevelen de steeklengte op „0“ te zetten en nog een paar steken te naaien waardoor de draden beter verbonden worden en het knoopsgat minder gauw rafelt.
- Snij tot slot met het meegeleverde tornmesje de stof tussen de rupsen open. Ga daarbij zeer voorzichtig te werk om geen rupsen te beschadigen.

TIP

Om het doorsnijden van de bovenste rups te voorkomen is het raadzaam daarvoor een speld door te stof te steken.



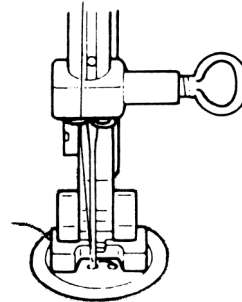
Knopen en oogjes aannaaien

Met de doorzichtig-blauwe persvoet kunnen knopen, haken en oogjes moeiteloos worden aangenaaid.

Kies met de programmakeuzeknop (6) een zigzagsteekbreedte die overeenkomt met de afstand tussen de gaten.

- Gebruik voor dit werk de stopplaat om het verschuiven van de stof te voorkomen. Opzetten van de stopplaat zie pagina 27.
- Laat de persvoet zakken en leg daarbij de knoop zo tussen de stof en de persvoet dat de zigzagsteek in de gaten van de knoop komt, zoals getoond.
- Controleer de juiste plaats van de knoop door het met de hand draaien van het handwiel (10). De naald moet precies in de gaten van de knoop steken om beschadiging van de naald te voorkomen. Verander zonodig de breedte van de zigzagsteek.
- Naai met een lage snelheid 6 tot 7 steken per gat.

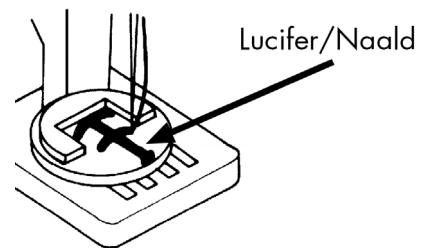
Bij knopen met vier gaten wordt de stof met de knoop verschoven: daarna worden er ook in de andere gaten 6 tot 7 steken genaaid. Na het verwijderen van de stof brengt u de ruim afgesneden bovendraad naar de onderzijde van de stof en knoopt u hem vast aan de onderdraad.



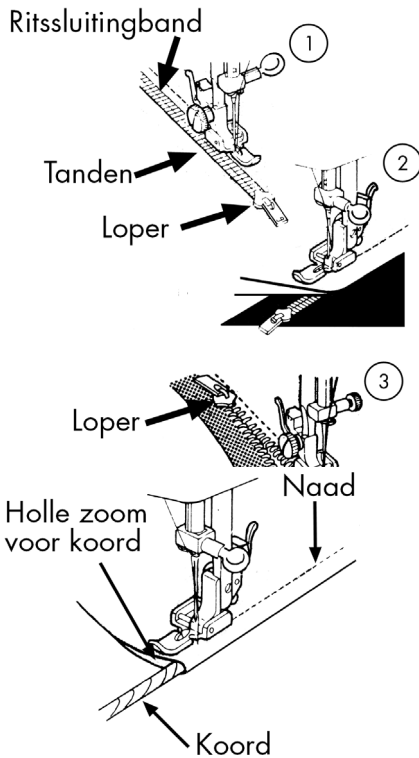
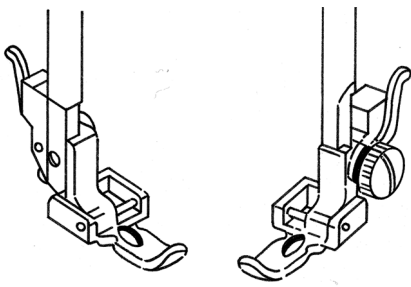
Knopen met steel aannaaien

Bij zware stoffen is vaak een knoopsteel nodig.

- Leg een naald, of bij een langere steel een lucifer, op de knoop en werk vervolgens net als bij het aanzetten van een normale knoop.
- Neem het naaiwerk na ongeveer 10 steken van de machine.
- Trek de naald of de lucifer uit het naaiwerk.
- Laat de bovendraad iets langer, steek hem door de knoop en wikkel hem een paar maal om de gevormde steel, breng hem daarna naar de onderzijde van de stof en knoop hem vast aan de onderdraad.



Ritssluitingen innaaien



Gebruik de ritssluitingvoet.

Afhankelijk van welke zijde van de rits die u naait moet de persvoet altijd op de stof drukken.

Daarom wordt de persvoet op de linkerkant of de rechterkant bevestigd, niet in het midden zoals alle andere voeten.

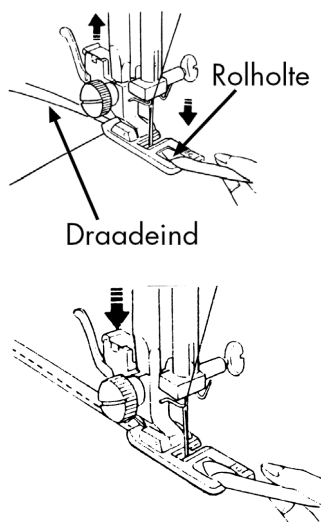
- Zet de persvoet en de naald in de hoogste stand om de persvoet te verwisselen.
- Speld de ritssluiting op de stof en leg het werkstuk op de goede plaats onder de voet.
- Om de rechterkant van de ritssluiting te naaien zet u de ritsvoet zo dat de naald aan de linkerszijde naait (1).
- Naai op de rechterkant van de ritssluiting waarbij de naald zo dicht mogelijk tegen de tanden aan moet komen. (1)
- Naai de ritssluiting zo'n 0,5 centimeter onder de tanden met een lipje vast.
- Om de linkerkant van de ritssluiting te naaien wisselt u de stand van de voet op de persvoethouder.
- Naai op dezelfde manier als op de rechterkant van de ritssluiting (2).
- Voordat de voet bij de trekker van de rits komt heft u de voet en opent u de ritssluiting terwijl de naald daarbij in de stof blijft. (3)

Koorden innaaien

Met de ritsvoet kunt u ook gemakkelijk koorden innaaien, zoals getoond.

- Sla de stof eenmaal om zodat er een holle zoom voor het koord wordt gevormd en naai dan langs het koord; daarbij moet de ritsvoet achter het koord komen.

Zomen



Met de rolzoom/zoomvoet kunt u dunne tot gewone stoffen, bv. bloeses, zijde en roesjes eenvoudig zomen. Het zomen met de rolzoomvoet voorkomt dat randen gaan rafelen en vormt een rechte en duurzame kant.

- Zet de persvoet en de naald op de hoogste stand en vervang dan de voet door de zoomvoet.
- Vouw het begin van de zoom in een dubbele vouw ongeveer 2 mm naar binnen om.
- Geleid de zo omgevouwen zoom in de opening van de rolzoomvoet.
- Naai voorzichtig en langzaam een paar steken, bij voorkeur door het draaien van het handwiel (10).
- Als het begin van de zoom in de voet is getrokken begint u voorzichtig de zoom te naaien.
- Laat de stofkant altijd iets over de linkerkant van de persvoet uitsteken om te voorkomen dat de stof uit de opening glijdt.
- Let er op dat de stof niet onder de rechterkant van de persvoet komt.

TIP

Als de stof een beetje afgeschuind wordt kan de zoom gemakkelijker in de zoomvoet worden ingevoerd.

Zet de zoom voor het naaien vast met spelden of strijk het begin van de zoom een stukje om.

Voor dit naaiwerk zijn geschikte materialen en wat ervaring nodig om een optimaal resultaat te bereiken.

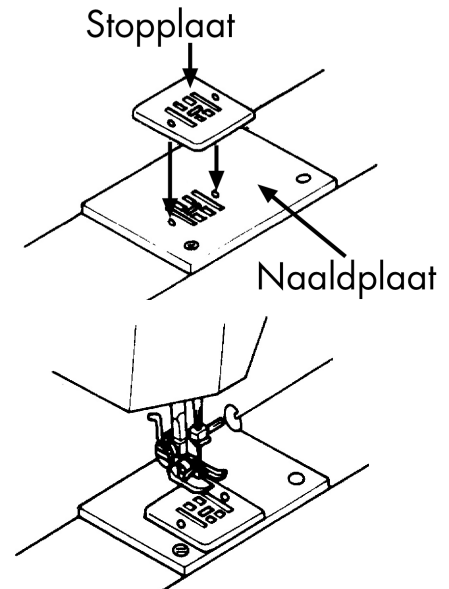
Stoppen

Stopplaat monteren

Bij verschillende naaiwerkzaamheden, bv. het aannaaien van knopen, haken, oogjes en voor het stoppen en borduren moet er geen automatisch transport van het naaiwerk plaatsvinden maar moet u het transport van de stof zelf kunnen regelen.

Voor zulke gevallen gebruikt u de bij de accessoires inbegrepen stopplaat.

- Zet de persvoethendel (15) omhoog en zet de naald door het draaien van het handwiel (10) in de hoogste stand.
- Druk dan de beide pennen de van de stopplaat in de openingen van de naaldplaat (19) tot ze inklikken, zoals getoond in de afbeeldingen 1 en 2.
- Om de stopplaat weer te verwijderen hoeft u alleen de hoeken op te lichten.



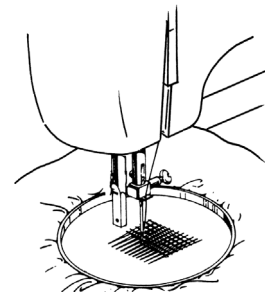
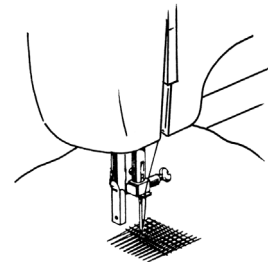
Stoppen

- Verwijder het persvoethouder en kies de normale onderdraadspanning.

De bovendraadspanning moet iets minder zijn dan normaal.

Zonodig kunt u onder de beschadigde plaats nog een stuk stof leggen.

- Leg het te herstellen stuk onder de naald en laat de persvoethendel (15) zakken zodat de draadspanning werkzaam wordt.
- Door het langzaam met de hand voor- en achteruitschuiven van de stof begint u langzaam te naaien.
- Herhaal deze werkwijze tot de beschadigde plaats goed bezet is met parallel verlopende steken.
- Zonodig kan er daarna nog, net als bij het stoppen met de hand, in de dwarsrichting gestopt worden.



TIP

Tijdens het stoppen moet de stof goed gespannen zijn. Als de beschadigde plek groot is, is het raadzaam, het naaiwerk in een borduurraam (in de vakhandel verkrijgbaar) te spannen.

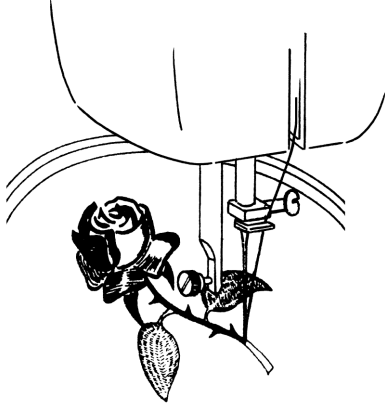
Borduren

Algemeen

Verwijder het persvoethouder, monteer u de stopplaat en kies de normale onderdraadspanning.

De bovendraadspanning moet zo laag zijn ingesteld dat de onderdraad niet naar de bovenkant van de stof wordt getrokken.

- Span de stof in het borduurraam (in de vakhandel verkrijgbaar).
- Laat de persvoet zakken zodat de draadspanning werkzaam wordt.
- Houd het borduurraam vast met uw hand terwijl u het gewenste patroon naait. Beweeg niet de stof maar steeds het borduurraam.



OPMERKING

Kom niet te dicht met uw vingers in de buurt van de naald.

TIP

We adviseren om het gewenste borduurpatroon op de goede kant van de stof te tekenen, met een potlood of kleermakerskrijt (in het vakhandel verkrijgbaar).

Naaïen met een tweelingnaald

De tweelingnaald is verkrijgbaar in de goede vakhandel. Let er bij de koop op dat de afstand tussen de beide naalden niet meer is dan 2,5 mm.

Met de tweelingnaald kunnen bijzonder fraaie tweekleurige patronen worden gemaakt als u voor het naaien garens met verschillende kleuren gebruikt.

OPMERKING

Gebruik de tweelingnaald uitsluitend voor rechte steken of zigzagsteken.

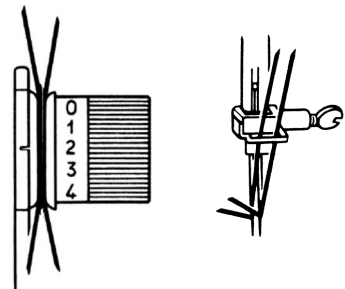
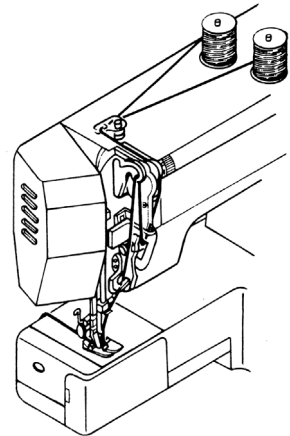
Stel de steekbreedte maximaal in op 3.

Bij andere programma's of bredere steken kunnen de naalden buigen of breken.

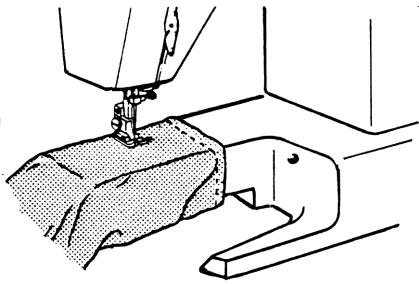
- Zet de tweelingnaald op dezelfde manieren in als een enkele naald (zie pagina 31).
- Zet twee even volle klossen op de uittrekbare klossen (7).
- Zorg ervoor dat beide in de accessoires inbegrepen vilt-schijfjes op de klossen 7 zijn geplaatst.
- Rijk de beide draden door de draadgeleiding, net als bij een enkele draad.
- Bij de bovendraadspanningschijven geleid u de beide draden tussen de schijven door, en let er op dat en draad rechts van de middelste schijf loopt en de tweede draad links van de schijf.
- Geleid beide draden in de draadgeleiding.
- Bij de ogen van de naalden rijgt u een draad rechts en een draad links in.

OPMERKING

Bij het naaien van een hoek met de tweelingnaald heft u de naald uit de stof omdat de tweelingnaald anders kan verbuigen of breken.



Naaïen op de vrije arm



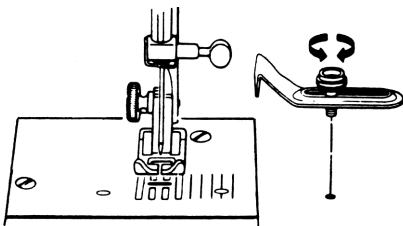
Met de vrije arm (16) kunt u eenvoudiger ronde vormen stof naaien, bv. mouwen en broekspijpen.

U kunt van uw naaimachine eenvoudig een vrije arm-machine maken door het afneembaar werkblad met het accessoirevak van de naaimachine te verwijderen.

De vrije arm (16) is vooral handig bij de volgende naaiwerkzaamheden:

- Herstellen van ellebogen en knieën van kleding.
- Mouwen naaien, vooral bij kleine kledingstukken.
- Applicaties, borduren of zomen van randen, manchetten of broekspijpen.
- Naaien van elastische taillebanden aan rokken of broeken.

De kantlineaal

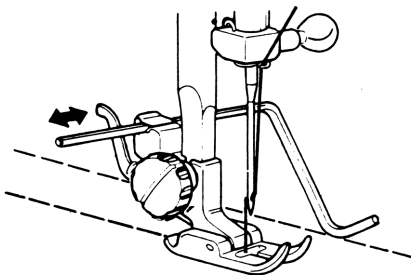


Met de kantlineaal kunt u rechte naden naaien, evenwijdig aan de stofkant.

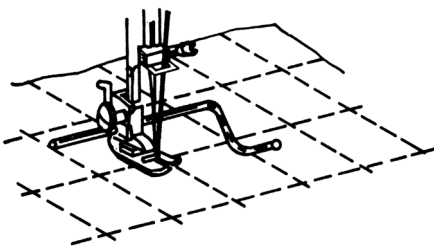
- Draai de kartelschroef van de lineaal lichtjes in het draadgat rechts naast de naaldplaat (19).
- Zet de geleiding op de gewenste afstand en draai dan de schroef vast.

Als hulp staan er op de naaldplaat (19) een paar geleidelijnen.

De watterlineaal



- Schuif de watterlineaal onder de klemveer in de daarvoor bedoelde uitsparing.
- Teken de eerste naad met kleermakerskrijt voor en naai hem vervolgens.
- Met behulp van de watterlineaal naait u dan de tweede naad evenwijdig aan de eerste.
- De afstand tussen de naden kan worden geregeld door het verstellen van de lineaal in de richting van de pijl.



ONDERHOUD, VERZORGING EN REINIGEN

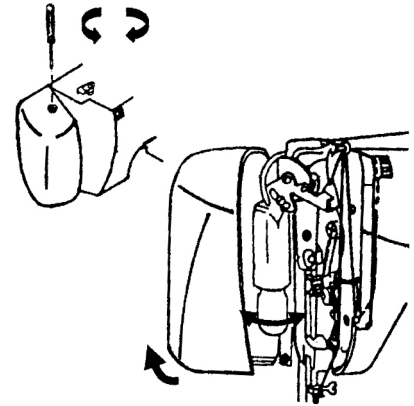
Schakel voor alle service-, schoonmaak- en vervangwerkzaamheden altijd de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.



Vervangen van het naailampje

Het naailampje wordt met de hoofdschakelaar (13) in- en uitgeschakeld.

- Zie voor het openen de voorklep (21).
- De voorklep (21) kan dan naar links gedraaid worden.
- Vervang dan de lamp.
- Sluit de voorklep (21) en schroef hem vast.



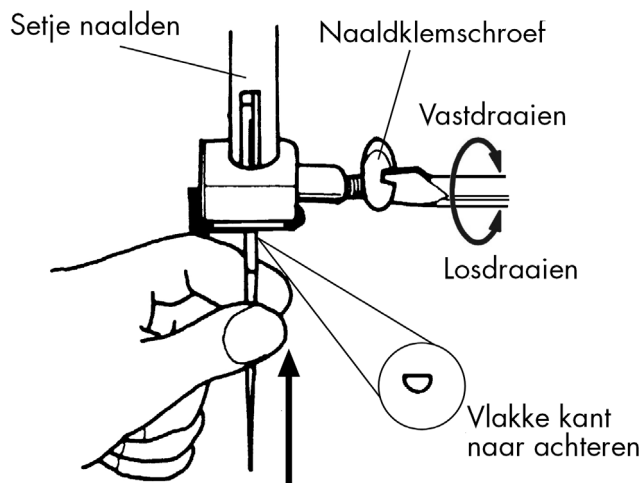
OPMERKING

De lamp mag maximaal 15 W zijn.

Gloeilampen zijn verkrijgbaar in de vakhandel.

Vervangen van de naald

- Draai het handwiel (10) naar u toe tot de naald in de hoogste stand staat.
- Draai de naaldklemschroef los door hem naar u toe te draaien.
- Verwijder de naald uit de klem.
- Zet de nieuwe naald met de vlakke kant naar achteren in. Schuif de naald tot de aanslag naar boven.
- Draai de naaldklemschroef weer vast.



OPMERKING

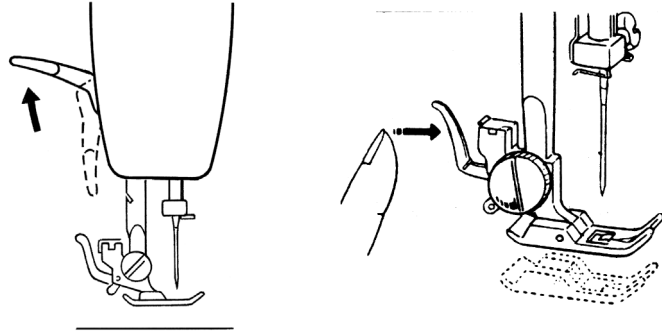
Naalden zijn in de vakhandel verkrijgbaar.

Gegevens over types en diktes staan in de stof-, garens- en naaldentabel op pagina 41.

Verwijderen en inzetten van de persvoet

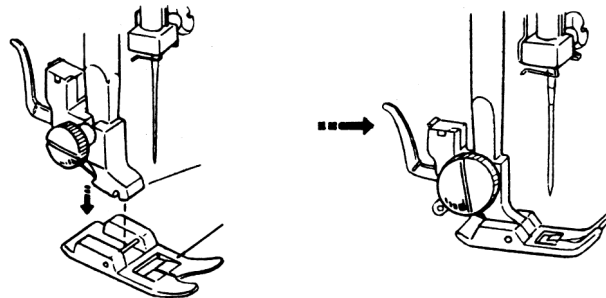
Verwijderen

- Draai het handwiel (10) naar u toe tot de naald in de hoogste stand staat.
- Hef de persvoet door het omhooghalen van de persvoethendel (15).
- Door het omhoogdrukken van de persvoetontgrendeling achter de persvoethouder valt de persvoet naar beneden.



Inzetten

- Plaats de persvoet zo dat de pen van de voet precies onder de opening van de voetklem komt te liggen. Laat de persvoethendel zakken (15).
- Druk vervolgens nog de persvoetontgrendeling naar boven. De persvoet valt dan automatisch in de juiste positie.

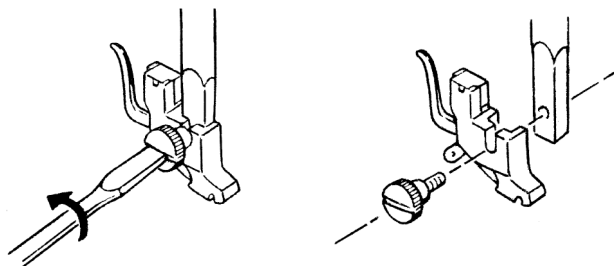


Verwijderen en inzetten van de persvoethouder

De persvoethouder hoeft niet verwijderd te worden tenzij u wilt stoppen, borduren of ruimte nodig hebt voor het reinigen van de transporteur (27).

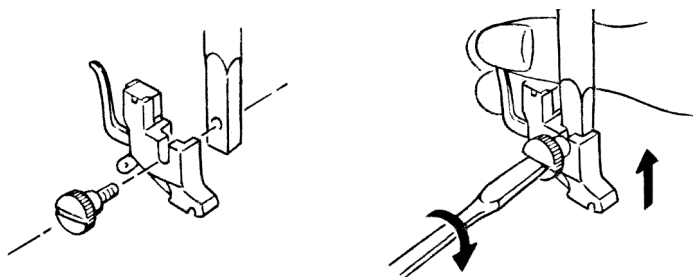
Verwijderen

- Zet de naald in de hoogste stand door het naar u toe draaien van het handwiel (10) en haal de persvoethendel (15) omhoog.
- Verwijder de voet van de persvoethouder en draai de persvoetklemmschroef los met de meegeleverde schroevendraaier.



Inzetten

- Zet de naald in de hoogste stand door het naar u toe draaien van het handwiel (10) en haal de persvoethendel (15) omhoog.
- Druk de persvoethouder bij het inzetten zover mogelijk naar boven en draai de persvoetklemmschroef vast met de meegeleverde schroevendraaier.



Onderhoud van de naaimachine

De naaimachine is een fijnmechanisch apparaat en heeft regelmatig onderhoud nodig om steeds goed te werken.

Dit onderhoud kunt u zelf uitvoeren.

Het onderhoud omvat vooral: **Reinigen en oliën.**

OPMERKING

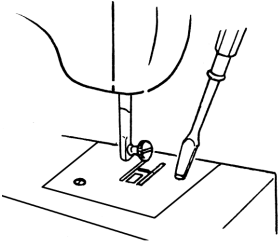
Gebruik voor het oliën alleen speciale naaimachineolie van de beste kwaliteit omdat andere soorten olie niet geschikt zijn.

Let er op dat er na het oliën restjes olie in de machine aanwezig kunnen zijn. Deze ruikt u op door een paar steken te naaien op een restje stof. Dat voorkomt het vuil worden van uw naaiwerk.

Reinigen van de behuizing en van het voetpedaal

Trek voor het reinigen de netstekker uit het stopcontact.

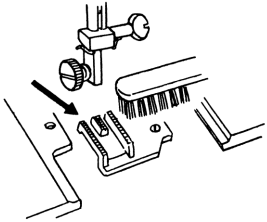
Gebruik voor het schoonmaken van de behuizing en het voetpedaal een droog, zacht doekje. Vermijd het gebruik van chemische oplos- en schoonmaakmiddelen omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van de machine kunnen beschadigen.



Reinigen van de transporteur

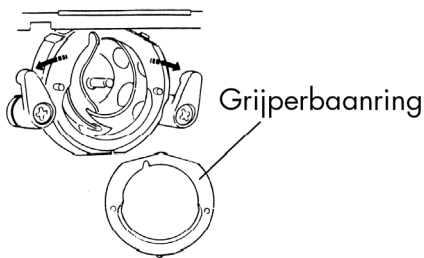
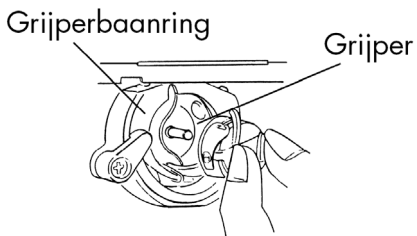
Om foutloos naaien te waarborgen moeten tanden van de transporteur altijd schoon zijn.

- Verwijder de naald en de persvoet (zie pagina 31).
- Draai de schroeven van de naaldplaat (19) los en verwijder de plaat van de machine.
- Verwijder met een borsteltje stof en draadrestjes van de transporteur tanden.
- Zet de naaldplaat (19) weer terug.

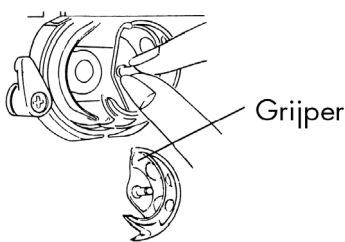


Reinigen en oliën van het spoelhuis

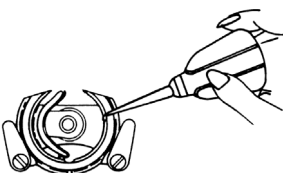
- Zet de naald in de hoogste stand omdat de grijper anders niet uitgenomen kan worden.
- Neem het spoelhuis uit.



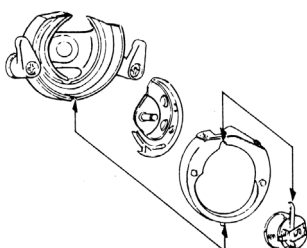
- Draai de klikhendels naar buiten, zoals getoond, en verwijder de grijperbaan.



- Verwijder de grijper door de nok in het midden van de grijper vast te houden.
- Verwijder alle vuildeeltjes uit de grijperbaanring van de grijperbaan en olie de delen met een lapje.



- Doe een tot twee druppels olie op de spoelgrijperbaan, zoals getoond.



- Zet daarna alles in omgekeerde volgorde weer terug.

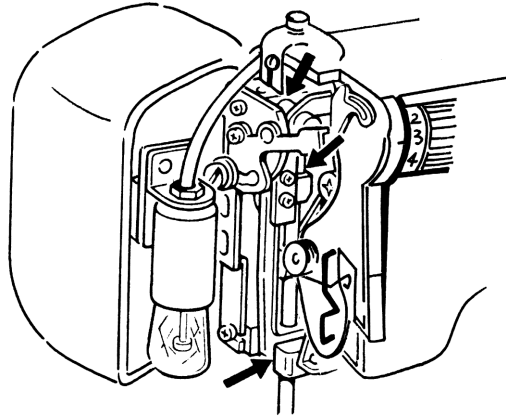
Oliën van de machine

OPMERKING

Uw naaimachine is af fabriek al gesmeerd en gebruiksklaar.

Oliën van de machine achter de voorklep

De te smeren delen zijn op de afbeelding met pijlen gemarkeerd. Voor het oliën moeten deze delen gereinigd worden. Doe een of twee druppel goede naaimachineolie op deze plaatsen.



Als de machine niet goed loopt nadat hij langere tijd niet meer gebruikt is laat u de gesmeerde machine met een gesloten voorklep (21) ongeveer een minuut lang snel draaien.

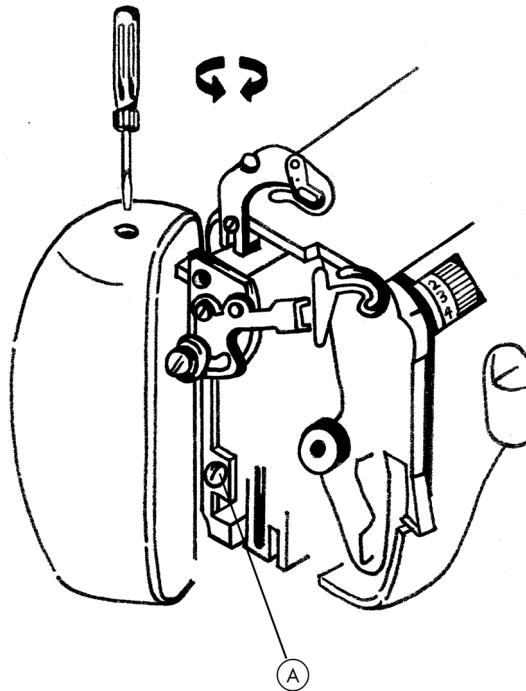
Vergeet niet om eerst een restje stof te naaien om eventueel vrijkomende olie op te nemen.

TIP

Afhankelijk van het gebruik van de machine moet dit deel van de machine vaker worden gesmeerd.

Afnemen van het achterste behuizingsdeksel.

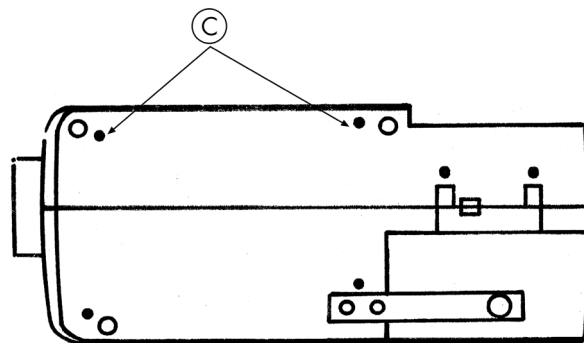
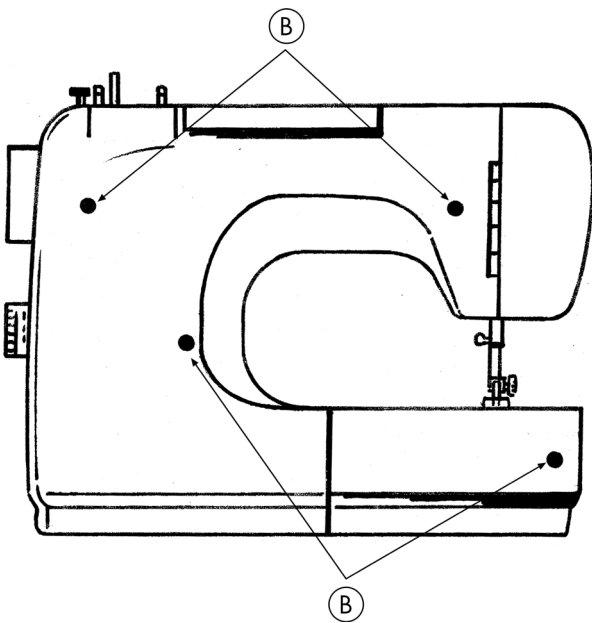
- Zet de persvoethendel (15) omhoog, open de voorklep (21) en draai schroef (A) los.



OPMERKING

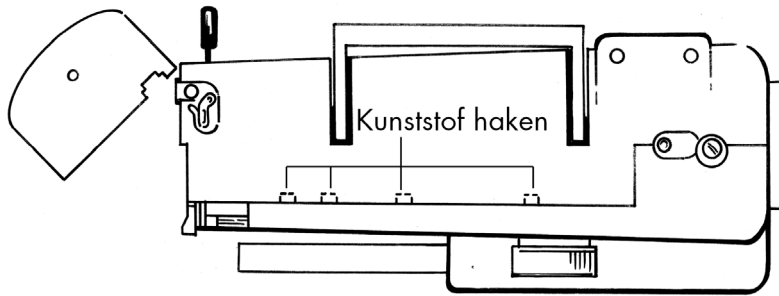
Bewaar de schroeven A, B en C apart omdat ze verschillend zijn.

- Verwijder het afneembare werkblad en open de spoelhuis-klep (18).
- Trek de klospennen (7) volledig uit.
- Leg de machine met de achterkant naar boven en schroef de vier schroeven (B) en de twee schroeven (C) uit de bodem, zoals getoond.



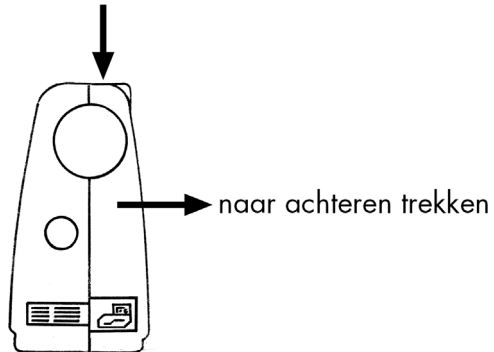
- Zet de machine weer rechtop.

- Zoals getoond wordt het achterdeksel nu alleen op zijn plaats gehouden door kleine kunststofhaakjes.



- Druk nu voorzichtig de bovenste rand van het achterdeksel (daar waar de haken zitten) met een hand naar beneden.
- Trek dan het achterdeksel naar buiten af.

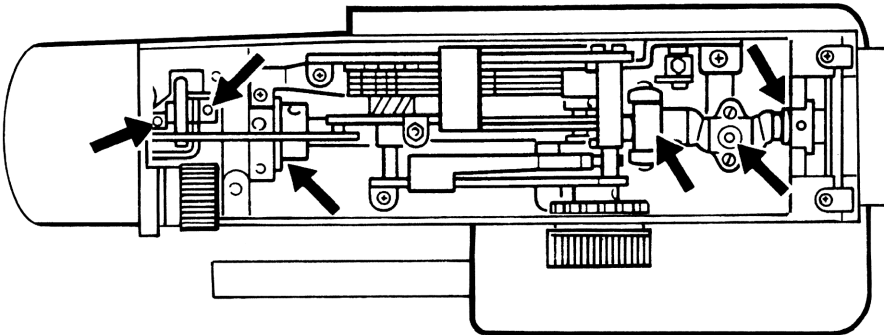
naar beneden drukken



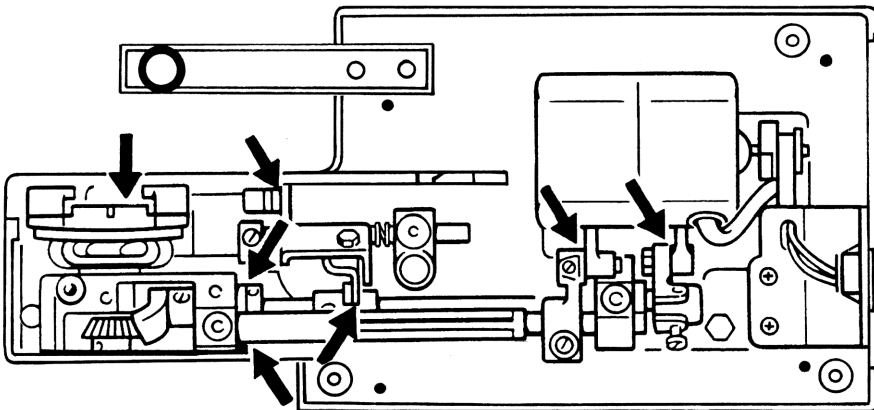
Olie de boven- en onderzijde van de machine

De te smeren delen zijn op de afbeelding met pijlen gemarkeerd. Voor het oliën moeten deze delen gereinigd worden. Doe een of twee druppel goede naaimachineolie op deze plaatsen.

Bovenkant



Onderkant



TIP

De met pijlen aangegeven plaatsen hoeven maar zelden gesmeerd te worden, ongeveer om de twee tot drie maanden, afhankelijk van het gebruik.

Terugzetten van het achterste behuizingsdeksel

- Zet het achterdeksel weer terug en let er op dat het inklikt.
- Leg de machine dan weer op de voorkant en draai de schroeven A, B en C weer vast.
- Sluit de spoelhuisklep (18) en de voorklep (21).

OPMERKING

Het monteren verloopt eenvoudiger als de persvoethendel (15) omhoog staat en de spoelhuisklep (18) geopend blijft.

STORINGEN

Lees in geval van storingen in deze gebruikshandleiding na of u alle aanwijzingen hebt aangehouden.

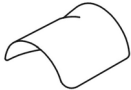
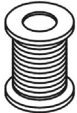

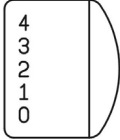


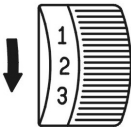



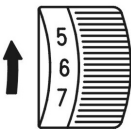
Neem pas contact op met onze Klantenservice als geen van de genoemde oplossingen helpt.

Storing	Oorzaak	Pagina
De machine loopt niet soepel	De machine moet gesmeerd worden	pagina 35
	Stof en garen in de grijperbaan	pagina 35
	Stofresten op de tanden van de transporteur	pagina 35
	Er is een verkeerde olie gebruikt waar de machine last van heeft	pagina 35
De bovendraad breekt	De machine is niet goed ingeregen	pagina 13
	De draadspanning is te hoog	pagina 16
	De naald is verbogen of stomp	pagina 18
	De dikte van het garen past niet bij de naald	pagina 18
	De naald is niet goed ingezet	pagina 31
	De stof is op het einde van de naad niet naar achteren doorgetrokken	pagina 19
	Naaldplaat, spoel of persvoet zijn beschadigd	
De onderdraad breekt	De onderdraad raakt verward door een niet goed opgespoelde spoel	pagina 10
	De onderdraad loopt niet onder de spanveer van het spoelhuis door	pagina 10
De naald breekt	De naald is verkeerd ingezet	pagina 31
	De naald is verbogen	pagina 18
	De naald is te dun	pagina 18
	Tijdens het naaien wordt er aan de stof getrokken	pagina 19
	Een knoop in de draad	pagina 13
	De naald is verkeerd ingeregen	pagina 16
	Bij tweelingnaalden: de steekbreedte is groter dan 3 of er wordt een speciaal programma gebruikt.	pagina 29
De machine laat steken vallen	De naald is verkeerd ingezet	pagina 31
	De naald is verkeerd ingeregen	pagina 16
	De naald en/of de draad past niet bij de stof	pagina 41
	De stof is te zwaar of te hard	pagina 41
	Tijdens het naaien wordt er aan de stof getrokken.	pagina 19

Samentrekken of rimpelen van de naad	De bovendraadspanning is te hoog.	pagina 16
	De machine is verkeerd ingeregen	pagina 13
	De naald is te dik voor de stof	pagina 41
De draad vormt lussen	De draadspanning is niet goed ingesteld	pagina 16
	De bovendraad is niet goed ingeregen en/of de onderdraad is niet goed opgespoeld	pagina 10
	De dikte van het garen past niet bij de stof	pagina 41
De stof loopt onregelmatig door	De steeklengte staat op „0“	pagina 20
	Garenresten in de grijperbaan	pagina 34
De machine draait niet	De naaimachine is niet goed aangesloten of de stopcontact heeft geen stroom	pagina 9
	Garenresten in de grijperbaan	pagina 34
	De schakelaar op het handwiel staat op het spoelsymbool.	pagina 10

STOF-, GAREN- EN NAALDENTABEL

In het algemeen worden fijne garens en naalden gebruikt voor het naaien van dunne stoffen en dikkere garens en naalden worden zwaardere stoffen. Test altijd de garen- en naalddikte op een proeflapje van de stof die u wilt naaien. Gebruik hetzelfde garen voor naald en spoel. Als u op fijne of synthetische stof stretch-naden naait moet u daarvoor naalden gebruiken met een blauwe schacht (in de vakhandel verkrijgbaar). Deze voorkomen het laten vallen van steken.

Stofdikte	Soort stof	Garen	Naald	Steeklengte		Bovendraads panning
				Rechte steek	Zigzag	
				Rechte steek 	Zigzag	
Fijne stoffen 	Nylon Batist Voile	80 Katoen	65	1 - 3	1 - 4	
	Jersey	60 Synthetische stof				
	Zijde	50 Zijde				
	Wol Zijde	50 Kunstzijde	75			
gemiddelde stoffen 	Perkal Piqué Linnen	60 - 80 Katoen	75 - 90	0,5 - 3	0,5 - 4	
	Jersey	60 Synthetische stof	75			
	Gabardine	50 Zijde				
zware stoffen 	Jeanstof Mantelstof	50 Katoen	75 - 90	0,5 - 3	0,5 - 4	
	Jersey	50 Synthetische stof				
	Wol Tweed	50 Zijde				

VERWIJDERING ALS AFVAL



Verpakking

Uw naaimachine is ter bescherming tegen transportschade stevig verpakt. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of terug worden gebracht in de grondstoffenkringloop.



Machine

Verwijder de naaimachine aan het einde van de levensduur in geen geval als gewoon huisvuil. Informeer bij de lokale autoriteiten naar mogelijkheden om het op een milieubewuste en correcte wijze af te voeren.

TECHNISCHE GEGEVENS

Naaimachine

Nominale spanning:	230 V ~ 50 Hz
Opgenomen vermogen:	totaal 75 W
Motor	60 W
Lamp	15 W
Fitting	E14
Geluidsdrukkniveau:	78 dB(A) onder normale gebruiksomstandigheden

Voetpedaal

Type:	KD 2902
Nominale spanning:	220 V-240 V ~ 50 Hz
Veiligheidsklasse:	II



Technische wijzigingen voorbehouden.

VERKLARENDE WOORDENLIJST

A

Accessoirevak 8, 9
Achteruitnaaien 19
Afneembaar werkblad 9, 12, 30, 36

B

Blindzoomsteek 22
Borduren 28
Bovendraadspanning 16
Bovendraadspanningregelaar 14

D

De draad door het spoelhuis halen 12
Draad doorsnijden 19
Draadgever 14
Draadspanning 16, 17

E

Elastiek opnaaien 22
Elastische steek 22

G

Gesloten overlocksteek 23
Grijper 34
Grijperbaan 34
Grijperbaanring 34

I

Inhoud verpakking 7
Inrijgen van de bovendraad 13
Inzetten van het spoelhuis 13

K

Kantlineaal 8, 30
Klospen 10, 36
Knoopaanzetvoet 8
Knoopsgaten 24
Knoopsgatvoet 8, 24
Knopen en oogjes aannaaien 25
Knopen met steel aannaaien 25
Koorden innaaien 26

M

Met 20

N

Naaien van elastische stoffen 22

Naailampje 31

Naald 18, 31

Naaldtabel 41

O

Oliën 34, 35, 36

Onderdraadspanning 16, 17

Onderdraadspoel 10

Onderhoud 31

Ophalen van de onderdraad 15

Opspoelen van de onderdraadspoel 10

Overlocksteek 23

P

Persvoet 18, 32

Persvoet inzetten 32

Persvoet verwijderen 32

Persvoethouder 33

Persvoethouder inzetten 33

Persvoethouder verwijderen 33

Programmakeuzeknop 20

R

Rechte steek 20

Regelen van de naaisnelheid 9

Reinigen 34

Ritsluitingen 26

Ritsvoet 8, 26

S

Satijnsteek 21
Smoksteek 23
Spoelhuis 34
Standaardvoet 8, 20, 21, 22, 23
steekbreedte 20
Steeklengte-instelling 20
Stichbreiteneinstellung 20
Stoppen 27
Stopplaat 8, 25, 27, 28
Storingen 39
Stukken stof aan elkaar naaien. 22

T

Tabel met voorbeelden van steken 42
Transporteur 34
Tweelingnaald 29

V

Verwijderen van het spoelhuis 12
Verwijdering als afval 42
Vingerbescherming 19
Voetpedaal 7, 9, 11, 18, 19, 42
Vrije arm 30

W

Watteerlineaal 8, 30
Wisselen van naairichting 19

Z

Zigzag met drie steken 21
Zigzagsteek 20
Zomen 26
Zoomvoet 8, 26, 27